Облікова картка дисертації

I. Загальні відомості

Державний обліковий номер: 0409U002253

Особливі позначки: відкрита

Дата реєстрації: 14-05-2009

Статус: Захищена

Реквізити наказу МОН / наказу закладу:

II. Відомості про здобувача

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Жовтані Руслана Ярославівна

2. Zhovtani Ruslana Yroslavovna

Кваліфікація:

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Вид дисертації: кандидат наук

Аспірантура/Докторантура: ні

Шифр наукової спеціальності: 10.01.05

Назва наукової спеціальності: Порівняльне літературознавство

Галузь / галузі знань: Не застосовується

Освітньо-наукова програма зі спеціальності: Не застосовується

Дата захисту: 16-04-2009

Спеціальність за освітою: 02.21

Місце роботи здобувача: Закарпатська філія Київського славістичного університету

Код за ЄДРПОУ: 24376833

Місцезнаходження: 03150,м.Ужгород,вул.Гагаріна,42/1

Форма власності:

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

III. Відомості про організацію, де відбувся захист

Шифр спеціалізованої вченої ради (разової спеціалізованої вченої ради): Д 26.001.15

Повне найменування юридичної особи: Київський національний університет імені Тараса Шевченка

Код за ЄДРПОУ: 02070944

Місцезнаходження: вул. Володимирська, 60, м. Київ, Київська обл., 01033, Україна

Форма власності:

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

IV. Відомості про підприємство, установу, організацію, в якій було виконано дисертацію

Повне найменування юридичної особи: Київський національний університет імені Тараса Шевченка

Код за ЄДРПОУ: 02070944

Місцезнаходження: 01033, м. Київ, вул. Володимирська, 64

Форма власності:

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

V. Відомості про дисертацію

Мова дисертації:

Коди тематичних рубрик: 17.09.91

Тема дисертації:

1. Німецькомовний простір Юрія Клена: конфлікт ідентичностей.

2. The German language Area of Yuri Klen: The Conflict of Identities.

Реферат/анотація:

1. Дисертація є першою спробою дослідити німецькомовний простір творів Юрія Клена, з'ясувати конфлікт ідентичностей його лінгвокультурної сфери і домінанту в ньому українського первня, здатність поета найповніше виразити своє "я" українською мовою. Системно досліджено німецькомовні поезії Юрія Клена, здійснено їх компаративне зіставлення з однойменними українськими творами, проаналізовано феномен мовної особистості поета, його біографію, прокоментовано зв'язок "людина – мова" у його творчості, схарактеризовано мовну картину світу, досліджено німецькі впливи на його поезію. Прокоментовано його перекладацьку діяльність, розглянуто німецькомовну дисертацію "Головні мотиви у творчості Леоніда Андреєва", статті, присвячені німецькому експресіонізмові, подано розгорнутий аналіз портретів німецьких письменників (Г.Гессе).

2. The analysis of the German languages area of Yuri Klen suggests that the mental-linguistic phenomen of a poet belongs to "on-the-edge existence", being a transmitter of a national culture in the multicultural environment. Strong maternal traditions in Clen's family, as well as his archetypical memory of Ukrainian culture formed the basis of his growing into "the Ukrainian poet of German origin" -here originates his free artistic operation with three languages, and, as an example, series of works, which at first were written in Russian or German, and then translated (or rewritten) in Ukrainian ("Anthony and Cleopatra", "Troubadour Gofroua Ryodel" at first were written in Russian, and "Joan d'Arc" - in German). This fact was also fixed in comments on Yuri Klen. "The poet-"colonist", who sharply experiences the conflict of identities, supports the genetic-cultural tradition of his ancestors (by not dissolving in multicultural environment) on one side, and on the other side, he touches upon spiritual treasury of other cultures. It is clearly seen in the Spiritual Structure of Yuri Klen, his life line, movements between "Russian, "Ukrainian" and "German" cultures", that resulted in the original model of his perception of life with the dominant accent on Ukrainian mentality. This dissertation is a first attempt to explore the German language area of Yuri Klen's works, to find out the conflict of identities in his linguistic cultural sphere and the domination of his Ukrainian origin in it, the ability to express the power of a poet by his Ukrainian "I". This study was conducted on the basis of the well-known and difficult to access archival sources with further systematic exploration of German-language poetries of Yuri Klen.

Державний реєстраційний номер ДіР:

Пріоритетний напрям розвитку науки і техніки:

Стратегічний пріоритетний напрям інноваційної діяльності:

Підсумки дослідження:

Публікації:

Наукова (науково-технічна) продукція:

Соціально-економічна спрямованість:

Охоронні документи на ОПІВ:

Впровадження результатів дисертації:

Зв'язок з науковими темами:

VI. Відомості про наукового керівника/керівників (консультанта)

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Астаф'єв Олександр Григорович
2. Astafyev Aleksandr Grigoryevich

Кваліфікація: д.філол.н., 10.01.05

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

VII. Відомості про офіційних опонентів та рецензентів

Офіційні опоненти

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Зимомря Микола Іванович

2. Зимомря Микола Іванович

Кваліфікація: д.філол.н., 10.01.05

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Павленко Олена Георгіївна

2. Павленко Олена Георгіївна

Кваліфікація: к.філол.н., 10.01.05

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

Рецензенти

VIII. Заключні відомості

Власне Прізвище Ім'я По-батькові голови ради	Семенюк Григорій Фокович
Власне Прізвище Ім'я По-батькові головуючого на засіданні	Семенюк Григорій Фокович
Відповідальний за підготовку облікових документів	
Реєстратор	
Керівник відділу УкрІНТЕІ, що є відповідальним за реєстрацію наукової діяльності	Юрченко Т.А.